

32004L0041

L 195/12

EUROOPA LIIDU TEATAJA

30.4.2004

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV 2004/41/EÜ,

21. aprill 2004,

millega tunnistatakse kehtetuks teatavad direktiivid, mis käsitlevad teatavate inimtoiduks ettenähtud loomse päritoluga toodete tootmise ja turuleviimise toiduhügieeni ning tervishoiunõudeid, ja muudetakse nõukogu direktiive 89/662/EMÜ ja 92/118/EMÜ ning nõukogu otsust 95/408/EÜ

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 854/2004, milles sätestatakse konkreetsed eeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlike kontrollide korraldamiseks ⁽⁶⁾;

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 37, 95 ja artikli 152 lõike 4 punkti b,

ja

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾

— nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiiv 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmise, töötlemise, turustamise ja ühendusse toomise loomatervishoiunõuded. ⁽⁷⁾

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust, ⁽²⁾

olles konsulteerinud regioonide komiteega,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras ⁽³⁾

(3) Seetõttu on asjakohane varasemad direktiivid kehtetuks tunnistada. Kuna määrusega (EÜ) nr 852/2004 sätestatakse nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi 93/43/EMÜ (toiduainete hügieeni kohta) ⁽⁸⁾ kehtetuks tunnistamine, tuleb käesoleva direktiiviga kehtetuks tunnistada üksnes direktiivid, mis käsitlevad loomse päritoluga saaduseid.

ning arvestades järgmist:

(1) Mitmetes direktiivides kehtestatakse loomatervishoiu- ja tervisekaitse eeskirjad loomset päritolu toodete tootmiseks ja turuleviimiseks.

(4) Tuleks jätkata nõukogu direktiivi 72/462/EMÜ ⁽⁹⁾ nõuete kohaldamist üksnes elusloomade impordi suhtes, kuna uute hügieenieeskirjade ja direktiiviga 2002/99/EÜ asendatakse selle eeskirjad värskel liha ja lihatoodete kohta.

(2) Järgmised õigusaktid sisaldavad uusi eeskirju, millega sõnastatakse uuesti ja ajakohastatakse kõnealustes direktiivides sätestatud eeskirjad:

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 852/2004 toiduainete hügieeni kohta, ⁽⁴⁾

(5) Siiski on vaja sätestada teatavad rakenduseeskirjad, mis kehtivad kuni vajalike meetmete võtmiseni uues õiguslikus raamistikus.

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 853/2004, milles sätestatakse loomset päritolu toiduainete konkreetsed hügieenieeskirjad, ⁽⁵⁾

⁽⁶⁾ ELT L 195, 2.6.2004, lk 139.

⁽⁷⁾ EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.

⁽⁸⁾ EÜT L 175, 19.7.1993, lk 1.

⁽⁹⁾ Nõukogu 12. detsembri 1972. aasta direktiiv 72/462/EMÜ tervishoiu- ja veterinaarinspeksiooni probleemide kohta veiste ja sigade ning värskel liha impordil kolmandatest riikidest (EÜT L 302, 31.12.1972, lk 28). Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 807/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 36).

⁽³⁾ ELT L 195, 2.6.2004, lk 139.

(6) Samuti on vaja uuesti sõnastamisel arvesse võtta nõukogu direktiivide 89/662/EMÜ⁽¹⁾ ja 92/118/EMÜ⁽²⁾ ning nõukogu otsuse 95/408/EÜ⁽³⁾ muudatusi,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Käesolevas direktiivis tähendab mõiste "asjaomane kuupäev" määruste (EÜ) nr 852/2004, nr 853/2004 ja nr 854/2004 kohaldamiskuupäeva.

Artikkel 2

Järgmised direktiivid tunnistatakse kehtetuks alates asjaomasest kuupäevast:

1. nõukogu 26. juuni 1964. aasta direktiiv 64/433/EMÜ värske liha tootmise ja turustamise tervishoiunõuete kohta⁽⁴⁾;
2. nõukogu 15. veebruari 1971. aasta direktiiv 71/118/EMÜ värske kodulinnuliha tootmist ja turuleviimist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta⁽⁵⁾;
3. nõukogu 12. detsembri 1972. aasta direktiiv 72/461/EMÜ ühendusesisest värske lihaga kauplemist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta⁽⁶⁾;
4. nõukogu 21. detsembri 1976. aasta direktiiv 77/96/EMÜ keeritsusside (*Trichinella spiralis*) kontrolli kohta värske kodusealiha impordil kolmandatest riikidest;⁽⁷⁾
5. nõukogu 21. detsembri 1976. aasta direktiiv 77/96/EMÜ lihatoodete ja teatavate muude loomset päritolu saaduste tootmist ja turustamist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta⁽⁸⁾;

(1) Nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiiv 89/662/EMÜ veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega (EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13). Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

(2) Nõukogu 17. detsembri 1992. aasta direktiiv 92/118/EMÜ, millega sätestatakse selliste toodete ühendusesisest kaubandust ja ühendusse importimist reguleerivad loomade ja inimeste tervishoiunõuded, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 89/662/EMÜ A lisa I peatükis ja patogeenide puhul direktiivis 90/425/EMÜ osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud nõudeid (EÜT L 62, 15.3.1993, lk 49). Direktiivi on viimati muudetud komisjoni otsusega 2003/42/EÜ (EÜT L 13, 18.1.2003, lk 24).

(3) Nõukogu 22. juuni 1995. aasta otsus 95/408/EÜ vaheperioodiks nende kolmandate riikide ajutiste lootelude koostamise tingimuste kohta, millest liikmesriikidel lubatakse importida teatavaid loomseid saadusi, kalandussaadusi või elusaid kahepoolmelisi karploomi (EÜT L 243, 11.10.1995, lk 17). Otsust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.

(4) EÜT L 121, 29.7.1964, lk 2012/64. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 95/23/EÜ (EÜT L 243, 11.10.1995, lk 7).

(5) EÜT L 55, 8.3.1971, lk 23. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003.

(6) EÜT L 302, 31.12.1972, lk 24. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003.

(7) EÜT L 26, 31.1.1977, lk 67. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003.

(8) EÜT L 26, 31.1.1977, lk 85. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003.

6. nõukogu 22. jaanuari 1980. aasta direktiiv 80/215/EMÜ ühendusesisest lihatoodetega kauplemist mõjutavate loomatervishoiuprobleemide kohta⁽⁹⁾;

7. komisjoni 26. mai 1989. aasta direktiiv 89/362/EMÜ üldiste hügieenitingimuste kohta piimatootmisfarmides⁽¹⁰⁾;

8. nõukogu 20. juuni 1989. aasta direktiiv 89/437/EMÜ munatoodete tootmist ja turuleviimist mõjutavate hügieeni- ja tervishoiuprobleemide kohta⁽¹¹⁾;

9. nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiiv 91/492/EMÜ, milles sätestatakse elusate kahepoolmeliste karploomade tootmise ja turuleviimise tervishoiunõuded⁽¹²⁾;

10. nõukogu 22. juuli 1991. aasta direktiiv 91/493/EMÜ, milles sätestatakse kalatoodete tootmise ja turuleviimise tervishoiunõuded⁽¹³⁾;

11. nõukogu 26. juuni 1991. aasta direktiiv 91/494/EMÜ loomatervishoiunõuete kohta, millega reguleeritakse värske kodulinnuliha ühendusesisest kaubandust ja impordi kolmandatest riikidest⁽¹⁴⁾;

12. nõukogu 27. novembri 1990. aasta direktiiv 91/495/EMÜ, mis käsitleb küülikuliha ja tehistingimustes peetavate ulukite liha tootmist ja turuleviimist mõjutavate inimeste ja loomade tervishoiuprobleeme.⁽¹⁵⁾

13. nõukogu 16. juuni 1992. aasta direktiiv 92/45/EMÜ looduslike ulukite tapmise ja looduslike ulukite liha turuleviimisega seotud terviseohutuse ja loomade tervishoiu probleemide kohta.⁽¹⁶⁾

(9) EÜT L 47, 21.2.1980, lk 4. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003.

(10) EÜT L 156, 8.6.1989, lk 30.

(11) EÜT L 212, 22.7.1989, lk 87. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.

(12) EÜT L 268, 24.9.1991, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.

(13) EÜT L 268, 24.9.1991, lk 15. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.

(14) EÜT L 268, 24.9.1991, lk 35. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 1999/89/EÜ (EÜT L 300, 23.11.1999, lk 17).

(15) EÜT L 268, 24.9.1991, lk 41. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.

(16) EÜT L 268, 14.9.1992, lk 35. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.

14. nõukogu 16. juuni 1992. aasta direktiiv 92/46/EMÜ, milles sätestatakse toorpiima, kuumtöödeldud piima ja piimapõhiste toodete tootmise ja turuleviimise tervishoiueeskirjad ⁽¹⁾;

15. nõukogu 16. juuni 1992. aasta direktiiv 92/48/EMÜ, millega nähakse ette vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ artikli 3 lõike 1 punkti a alapunktile i ette minimaalsed hügieeninõuded kalatoodete suhtes, mis on püütud teatavate laevade pardale ⁽²⁾;

ja

16. nõukogu 14. detsembri 1994. aasta direktiiv 94/65/EÜ, milles sätestatakse hakkliha ja lihavalmististe tootmise ja turuleviimise nõuded. ⁽³⁾

Artikkel 3

Alates asjaomasest kuupäevast muudetakse direktiivi 92/118/EMÜ järgmiselt:

1) kõik viited I ja II lisale asendatakse viidetega I lisale;

2) artikli 4 lõikest 1 jäetakse välja sõnad "ja II lisale rahvatervisese osas";

ja

3) II lisa tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 4

1. Alates asjaomasest kuupäevast käsitatakse viiteid artiklis 2 osutatud direktiividele või direktiivi 92/118/EMÜ II lisale vastavalt kontekstile viidatena:

a) määrusele (EÜ) nr 853/2004;

b) määrusele (EÜ) nr 854/2004

või

c) direktiivile 2002/99/EÜ.

2. Seni, kuni võetakse vastu mikrobioloogilised kriteeriumid ja temperatuuri kontrollimist käsitlevad nõuded määruse (EÜ) nr 852/2004 artikli 4 kohaselt, kohaldatakse jätkuvalt artiklis 2 nimetatud direktiivides või direktiivi 92/118/EMÜ II lisa või nende rakendamiseeskirjades kehtestatud kriteeriume ja nõudeid.

⁽¹⁾ EÜT L 268, 14.9.1992, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.

⁽²⁾ EÜT L 187, 7.7.1992, lk 41.

⁽³⁾ EÜT L 368, 31.12.1994, lk 10. Direktiivi on muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.

3. Seni, kuni võetakse vastu vajalikud sätted määruste (EÜ) nr 852/2004, nr 853/2004, nr 854/2004 või direktiivi 2002/99/EÜ põhjal, kohaldatakse jätkuvalt *mutatis mutandis* järgmisi õigusakte:

a) artiklis 2 nimetatud direktiivide põhjal vastu võetud rakenduseeskirjad;

b) direktiivi 92/118/EMÜ II lisa põhjal vastu võetud rakenduseeskirjad, v.a otsus 94/371/EÜ ⁽⁴⁾;

c) direktiivi 72/462/EMÜ põhjal vastu võetud rakenduseeskirjad;

ja

d) otsuse 95/408/EÜ kohaselt koostatud kolmandate riikide ja kolmandate riikide ettevõtete ajutised loetelud.

Artikkel 5

1. Alates 1. jaanuarist 2005 kohaldatakse edasi direktiivis 72/462/EMÜ sätestatud loomatervishoiueeskirju üksnes elusloomade impordi suhtes.

2. Alates asjaomasest kuupäevast kohaldatakse edasi direktiivi 72/462/EMÜ üksnes elusloomade impordi suhtes.

Artikkel 6

Alates asjaomasest kuupäevast muudetakse direktiivi 89/662/EMÜ järgmiselt:

Lauseosad:

1) a) "A lisa loetletud direktiividega/.../hõlmatud/.../loomsete saaduste" artiklis 1;

ja

b) "A lisa osutatud direktiividele vastavalt saadud tooteid" artikli 4 lõikes 1,

asendatakse vastavalt tekstidega "A lisa osutatud õigusaktidega/.../hõlmatud/.../loomsete saaduste" ja "A lisa osutatud õigusaktidega hõlmatud loomset päritolu saadusi";

⁽⁴⁾ EÜT L 168, 2.7.1994, lk 34.

2) A lisa asendatakse järgmisega:

“A LISA

I PEATÜKK

Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiiv 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiueeskirjad. (*)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 853/2004, milles sätestatakse loomsete saaduste hügieeni erieeskirjad. (**)

II PEATÜKK

Nõukogu 17. detsembri 1992. aasta direktiiv 92/118/EMÜ, millega sätestatakse selliste toodete ühendusesisest kaubandust ja ühendusse importimist reguleerivad loomade ja inimeste tervishoiunõuded, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 89/662/EMÜ A lisa I peatükis ja patogeenide puhul direktiivis 90/425/EMÜ osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud nõudeid. (***)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. oktoobri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1774/2002, milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste sanitaareeskirjad. (****)

(*) EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.

(**) ELT L 139, 30.4.2004.

(***) EÜT L 62, 15.3.1993, lk 49. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni otsusega 2003/42/EÜ (EÜT L 13, 18.1.2003, lk 24).

(****) EÜT L 273, 10.10.2002, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 808/2003 (ELT L 117, 13.5.2003, lk 6).”

Artikkel 7

Otsuse 95/408/EÜ artikkel 9 asendatakse järgmisega alates käesoleva direktiivi jõustumisest:

“Artikkel 9

Käesolevat otsust kohaldatakse kuni “asjaomase kuupäevani”, nagu on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/41/EÜ (millega tunnustatakse kehtetuks teatavad direktiivid, mis käsitlevad teatavate inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist ja turuleviimist käsitlevaid toiduhügieeni- ja sanitaarnõudeid) artiklis 1. (*)

(*) ELT L 157, 30.4.2004.”

Artikkel 8

Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt asjaomaseks kuupäevaks. Liikmesriigid teatavad nendest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi näeb ette liikmesriik.

Artikkel 9

Käesolev direktiiv jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Artikkel 10

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Strasbourg, 29. aprill 2004

Euroopa Parlamendi nimel,
president
P.COX

Nõukogu nimel,
eesistuja
M.MCDOWELL